

МИНОБРНАУКИ РОССИИ

**Федеральное государственное автономное образовательное
учреждение высшего образования "Пермский
государственный национальный исследовательский
университет"**

Кафедра лингводидактики

Авторы-составители: **Мишланова Светлана Леонидовна
Кёпке Катрин**

Рабочая программа дисциплины

**ПРАКТИЧЕСКИЙ КУРС ПРОФЕССИОНАЛЬНОЙ КОММУНИКАЦИИ
(НЕМЕЦКИЙ ЯЗЫК)**

Код УМК 99512

Утверждено
Протокол №9
от «17» мая 2023 г.

Пермь, 2023

1. Наименование дисциплины

Практический курс профессиональной коммуникации (немецкий язык)

2. Место дисциплины в структуре образовательной программы

Дисциплина входит в вариативную часть Блока « Б.1 » образовательной программы по направлениям подготовки (специальностям):

Направление подготовки: **45.03.03** Фундаментальная и прикладная лингвистика
направленность Компьютерная лингвистика

3. Планируемые результаты обучения по дисциплине

В результате освоения дисциплины **Практический курс профессиональной коммуникации (немецкий язык)** у обучающегося должны быть сформированы следующие компетенции:

45.03.03 Фундаментальная и прикладная лингвистика (направленность : Компьютерная лингвистика)

ОПК.8 Способен свободно говорить и понимать речь на первом изучаемом иностранном языке в его литературной форме, включая профессиональное письменное и устное общение; владеть вторым иностранным языком в объеме, достаточном для профессионального общения и чтения научной литературы

Индикаторы

ОПК.8.2 использует второй иностранный язык в объеме, достаточном для профессионального общения и чтения научной литературы

4. Объем и содержание дисциплины

Направление подготовки	45.03.03 Фундаментальная и прикладная лингвистика (направленность: Компьютерная лингвистика)
форма обучения	очная
№№ триместров, выделенных для изучения дисциплины	7,8,10,11
Объем дисциплины (з.е.)	12
Объем дисциплины (ак.час.)	432
Контактная работа с преподавателем (ак.час.), в том числе:	168
Проведение лабораторных работ, занятий по иностранному языку	168
Самостоятельная работа (ак.час.)	264
Формы текущего контроля	Защищаемое контрольное мероприятие (1) Итоговое контрольное мероприятие (4) Письменное контрольное мероприятие (7)
Формы промежуточной аттестации	Зачет (7 триместр) Экзамен (8 триместр) Зачет (10 триместр) Экзамен (11 триместр)

5. Аннотированное описание содержания разделов и тем дисциплины

Практический курс профессиональной коммуникации (немецкий язык) [второй]. Первый учебный период

Содержание дисциплины нацелено на изучение актуальных тем из таких областей, как язык и изображение, язык и текст, язык в профессиональном и академическом контекстах, посредством которых будут объяснены и практически применены основные лингвистические термины, понятия и компьютерные приложения для изучения языка.

Язык и имидж

Содержание раздела охватывает круг вопросов, связанных с изучением основ и методов связи языка и личности; языковых форм немецкого языка для формирования идентичности, самопрезентации и создания имиджа; исследования медиа и мультимодальности.

Языковая личность в повседневной жизни

Студенты осваивают языковые формы на немецком языке для формирования идентичности, самопрезентации и создания имиджа в различных повседневных ситуациях. Они изучают основы и методы связи языка и личности, а также риторики и стилистики. Кроме того, ставится задача развить теоретические знания и методологические подходы к контекстно-зависимой коррекции и грамматической коррекции с помощью лингвистических компьютерных приложений.

Формирование профессиональной личности и имиджа

Студенты осваивают языковые формы немецкого языка для формирования идентичности, самопрезентации и создания имиджа в ситуациях, связанных с конкретной профессией. При этом они самостоятельно решают профессиональные задачи и применяют лингвистические знания и методы в профессиональных ситуациях на самостоятельно подобранных примерах с использованием программ текстовых редакторов.

Формирование идентичности и имиджа в социальных сетях

Студенты получают базовое представление о языковых формах и особенностях коммуникации в социальных сетях на немецком языке с особым акцентом на идентичность и самопрезентацию на частных и публичных форумах. При этом они также познакомятся с основами исследования медиа и мультимодальности.

Практический курс профессиональной коммуникации (немецкий язык) [второй]. Второй учебный период

Содержание дисциплины нацелено на изучение актуальных тем из таких областей, как язык и изображение, язык и текст, язык в профессиональном и академическом контекстах, посредством которых будут объяснены и практически применены основные лингвистические термины, понятия и компьютерные приложения для изучения языка.

Язык и текст

Содержание раздела включает в себя освоение таких тем, как текст и дискурс: номинативные выражения; аспекты лингвистического анализа текста; цифровое аннотирование текстов.

Текст и дискурс: номинативные выражения

Студенты получают представление о значении и употреблении номинативных выражений в немецком языке в отдельных предложениях или в дискурсе. Они познакомятся с «AccessibilityTheory»-подходом, позволяющим смоделировать, как грамотные пользователи языка используют номинативные выражения в текстах для ориентирования читателей в тексте. Теория доступности рассматривается также в контексте цифровых медиа.

Аспекты лингвистического анализа текста

Студенты рассматривают главные вопросы: Из чего состоит текст? Как набор слов превращается в текст? с точки зрения лингвистики. Они изучат, как языковые средства выражения в немецком языке способствуют связности текста, т.е. осмысленному соединению его частей. Они познакомятся с основными грамматическими, лексическими и имплицитными средствами обеспечения связности текста и узнают, как можно объединить единицы текста таким образом, чтобы он был связным.

Цифровое аннотирование текстов

Студенты изучат основные аспекты цифрового аннотирования. При этом они рассмотрят различные уровни анализа текстов, предложений, а также интертекстуальных явлений. На примере немецкого языка будет показано, как можно аннотировать и представлять, обрабатывать и анализировать в машиночитаемом виде различные уровни описания текстов.

Практический курс профессиональной коммуникации (немецкий язык) [второй]. Третий учебный период

Содержание дисциплины нацелено на изучение актуальных тем из таких областей, как язык и изображение, язык и текст, язык в профессиональном и академическом контекстах, посредством которых будут объяснены и практически применены основные лингвистические термины, понятия и компьютерные приложения для изучения языка.

Язык и профессия (исследование)

Содержание раздела охватывает круг проблем, связанных с профессиональной деятельностью; с осуществлением письменной и устной профессиональной коммуникации.

Профессиональная деятельность и навыки

Студенты расширят свой словарный запас по теме «Язык и профессия» на немецком языке. Они проведут профессионально-ориентированные компьютерные исследования (деятельность, навыки, характеристики и условия труда), учитывая цифровизацию рынка труда, а также применят лингвистические знания и методы к профессиональным контекстам на самостоятельно подобранных примерах. Дополнительными темами обучения станут отношение к профессии, работодателю, коллегам, самостоятельность, умение работать в команде, умение справляться с конфликтами и рефлексия индивидуальных достоинств и недостатков в практических профессиональных контекстах.

Письменная профессиональная коммуникация

Студенты познакомятся с критериями оформления онлайн-заявок на немецком языке и научатся составлять онлайн-заявки на немецком языке. Используя лингвистические знания и лингвистические методы, они применят языковые формы и выражения профессиональной коммуникации на немецком языке. Они изучат основы онлайн-коммуникации в профессиональном контексте и ее практическую реализацию.

Устная профессиональная коммуникация

Студенты научатся проводить собеседования на немецком языке и презентовать себя. Используя лингвистические знания и лингвистические методы, они изучат языковые формы и выражения профессионального общения на немецком языке и научатся вести устную деловую беседу. В этом контексте студенты также научатся оценивать качество перевода онлайн-переводчиков.

Практический курс профессиональной коммуникации (немецкий язык) [второй]. Четвертый учебный период

Содержание дисциплины нацелено на изучение актуальных тем из таких областей, как язык и

изображение, язык и текст, язык в профессиональном и академическом контекстах, посредством которых будут объяснены и практически применены основные лингвистические термины, понятия и компьютерные приложения для изучения языка.

Язык и наука

Содержание раздела знакомит студентов с основами исследования языка специалистов, медиа и мультимодальности; с инструментами и методиками, необходимыми для чтения лингвистической литературы и проведения собственных исследований на немецком языке; с основами планирования и проведения выступления с научным докладом и самостоятельной научной работы на немецком языке.

Язык и знание

Студенты углубленно познакомятся с языковыми формами конституирования знаний, передачи знаний в различных профессиональных областях на немецком языке и, при этом, освоят основы исследования языка специалистов, медиа и мультимодальности.

Научная работа в области лингвистики

Студенты познакомятся с инструментами и методиками, необходимыми для чтения лингвистической литературы и проведения собственных исследований на немецком языке. Это включает в себя следующие темы: научные, а также корпусные лингвистические и психолингвистические методы, написание статей на лингвистические темы, а также методы поиска в интернете.

Академическое письмо в лингвистике

Студенты научатся планировать и проводить выступление с научным докладом и самостоятельную научную работу на немецком языке. Сюда входят следующие темы: клише на немецком языке для научного реферирования и письма, формы аргументации в лингвистических работах, а также использование программ для обработки текстов и презентаций.

6. Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины

Освоение дисциплины требует систематического изучения всех тем в той последовательности, в какой они указаны в рабочей программе.

Основными видами учебной работы являются аудиторные занятия. Их цель - расширить базовые знания обучающихся по осваиваемой дисциплине и систему теоретических ориентиров для последующего более глубокого освоения программного материала в ходе самостоятельной работы. Обучающемуся важно помнить, что контактная работа с преподавателем эффективно помогает ему овладеть программным материалом благодаря расстановке необходимых акцентов и удержанию внимания интонационными модуляциями голоса, а также подключением аудио-визуального механизма восприятия информации.

Самостоятельная работа преследует следующие цели:

- закрепление и совершенствование теоретических знаний, полученных на лекционных занятиях;
- формирование навыков подготовки текстовой составляющей информации учебного и научного назначения для размещения в различных информационных системах;
- совершенствование навыков поиска научных публикаций и образовательных ресурсов, размещенных в сети Интернет;
- самоконтроль освоения программного материала.

Обучающемуся необходимо помнить, что результаты самостоятельной работы контролируются преподавателем во время проведения мероприятий текущего контроля и учитываются при промежуточной аттестации.

Обучающимся с ОВЗ и инвалидов предоставляется возможность выбора форм проведения мероприятий текущего контроля, альтернативных формам, предусмотренным рабочей программой дисциплины. Предусматривается возможность увеличения в пределах 1 академического часа времени, отводимого на выполнение контрольных мероприятий.

Процедура оценивания результатов обучения инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья по дисциплине предусматривает предоставление информации в формах, адаптированных к ограничениям их здоровья и восприятия информации.

При проведении текущего контроля применяются оценочные средства, обеспечивающие передачу информации, от обучающегося к преподавателю, с учетом психофизиологических особенностей здоровья обучающихся.

7. Перечень учебно-методического обеспечения для самостоятельной работы обучающихся по дисциплине

При самостоятельной работе обучающимся следует использовать:

- конспекты лекций;
- литературу из перечня основной и дополнительной учебной литературы, необходимой для освоения дисциплины (модуля);
- текст лекций на электронных носителях;
- ресурсы информационно-телекоммуникационной сети "Интернет", необходимые для освоения дисциплины;
- лицензионное и свободно распространяемое программное обеспечение из перечня информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса по дисциплине;
- методические указания для обучающихся по освоению дисциплины.

8. Перечень основной и дополнительной учебной литературы

Основная:

1. Короткина, И. Б. Академическое письмо: процесс, продукт и практика : учебное пособие для вузов / И. Б. Короткина. — Москва : Издательство Юрайт, 2020. — 295 с. — (Высшее образование). — ISBN 978-5-534-00415-1. — Текст : электронный // ЭБС Юрайт [сайт]. <https://urait.ru/bcode/450533>
2. Ситникова, И. О. Деловой немецкий язык (B2–C1). Der Mensch und seine Berufswelt : учебник и практикум для бакалавриата и магистратуры / И. О. Ситникова, М. Н. Гузь. — 2-е изд., перераб. и доп. — Москва : Издательство Юрайт, 2019. — 234 с. — (Бакалавр и магистр. Академический курс). — ISBN 978-5-534-09468-8. — Текст : электронный // ЭБС Юрайт [сайт]. <https://www.urait.ru/bcode/427969>
3. Деловой язык : методическое пособие / составители К. М. Нубарян, Т. В. Пьянкова. — Сочи : Сочинский государственный университет, 2020. — 40 с. — ISBN 2227-8397. — Текст : электронный // Электронно-библиотечная система IPR BOOKS : [сайт]. <http://www.iprbookshop.ru/106567>
4. Зими́на, Л. И. Немецкий язык (A1–A2) : учебное пособие для прикладного бакалавриата / Л. И. Зими́на, И. Н. Мирославская. — 3-е изд., испр. и доп. — Москва : Издательство Юрайт, 2019. — 139 с. — (Бакалавр. Прикладной курс). — ISBN 978-5-534-08608-9. — Текст : электронный // ЭБС Юрайт [сайт]. <https://www.urait.ru/bcode/425838>
5. Лытаева, М. А. Немецкий язык для делового общения + аудиоматериалы в ЭБС : учебник и практикум для академического бакалавриата / М. А. Лытаева, Е. С. Ульянова. — Москва : Издательство Юрайт, 2019. — 409 с. — (Бакалавр. Академический курс). — ISBN 978-5-534-07774-2. — Текст : электронный // ЭБС Юрайт [сайт]. <https://www.urait.ru/bcode/432027>
6. Гильфанова, Ф. Х. Немецкий язык : учебное пособие / Ф. Х. Гильфанова, Р. Т. Гильфанов. — Саратов : Ай Пи Ар Медиа, 2020. — 228 с. — ISBN 978-5-4497-0317-0. — Текст : электронный // Электронно-библиотечная система IPR BOOKS : [сайт]. <http://www.iprbookshop.ru/90198.html>

Дополнительная:

1. Володина, Л. М. Деловой немецкий язык : учебное пособие / Л. М. Володина. — Казань : Казанский национальный исследовательский технологический университет, 2016. — 172 с. — ISBN 978-5-7882-1911-0. — Текст : электронный // Электронно-библиотечная система IPR BOOKS : [сайт]. <http://www.iprbookshop.ru/61842.html>
2. Иванова, Л. В. Немецкий язык для профессиональной коммуникации : учебное пособие для самостоятельной работы студентов / Л. В. Иванова, О. М. Снигирева, Т. С. Талалай. — Оренбург : Оренбургский государственный университет, ЭБС АСВ, 2013. — 153 с. — ISBN 2227-8397. — Текст : электронный // Электронно-библиотечная система IPR BOOKS : [сайт]. <http://www.iprbookshop.ru/30113>
3. Журавлева, Е. О. Deutsch. Businesskursus. Часть 1 : учебное пособие / Е. О. Журавлева. — Москва : Евразийский открытый институт, 2010. — 168 с. — ISBN 978-5-374-00449-6. — Текст : электронный // Электронно-библиотечная система IPR BOOKS : [сайт]. <http://www.iprbookshop.ru/10582>
4. Журавлева, Е. О. Deutsch. Businesskursus. Часть 2 : учебное пособие / Е. О. Журавлева. — Москва : Евразийский открытый институт, 2010. — 264 с. — ISBN 978-5-374-00450-2. — Текст : электронный // Электронно-библиотечная система IPR BOOKS : [сайт]. <http://www.iprbookshop.ru/10583>
5. Юрина, М. В. Deutsch für den Beruf (немецкий язык в сфере профессиональной коммуникации) : учебное пособие / М. В. Юрина. — Самара : Самарский государственный архитектурно-строительный

университет, ЭБС АСВ, 2014. — 94 с. — ISBN 978-5-9585-0561-6. — Текст : электронный // Электронно-библиотечная система IPR BOOKS : [сайт]. <http://www.iprbookshop.ru/29783>

6. Супрун Н. И., Кулигина Т. И., Шмальтц В. Практический курс немецкого языка: учебник 2/Н. И. Супрун, Кулигина, Т. И., Шмальтц, В..-Москва: Иностранный язык, 2004, ISBN 5-324-00941-3.-560.

7. Деловой немецкий язык: учеб. пособие/сост. Л. Г. Лапина.-Пермь: Пермский государственный национальный исследовательский университет, 2014, ISBN 978-5-7944-2312-9.-132.

9. Перечень ресурсов сети Интернет, необходимых для освоения дисциплины

www.de-online.ru Deutsch-online

http://www.hueber.de/seite/lernen_the Учебные пособия издательства Hueber

<http://www.deutsch-online.com/> On-line советы по изучению немецкого языка

<http://duden.de> Немецкоязычный лингвистический портал

10. Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса по дисциплине

Образовательный процесс по дисциплине **Практический курс профессиональной коммуникации (немецкий язык)** предполагает использование следующего программного обеспечения и информационных справочных систем:

- 1) доступ в режиме on-line в Электронную библиотечную систему (ЭБС);
- 2) доступ в электронную информационно-образовательную среду университета;
- 3) интернет-сервисы и электронные ресурсы (поисковые системы, электронная почта, профессиональные тематические чаты и форумы).

Перечень необходимого лицензионного и (или) свободно распространяемого программного обеспечения:

- 1) офисный пакет приложений (текстовый процессор, программа для подготовки электронных презентаций);
- 2) программа демонстрации видеоматериалов (проигрыватель);
- 3) приложение, позволяющее просматривать и воспроизводить медиаконтент PDF-файлов.

Дополнительно может использоваться:

1. Лицензионное программное обеспечение Sanako Lab 250;
2. Электронный словарь Abby Lingvo;
3. Программное обеспечение свободного доступа Hot Potatoes.

При освоении материала и выполнения заданий по дисциплине рекомендуется использование материалов, размещенных в Личных кабинетах обучающихся ЕТИС ПГНИУ (**student.psu.ru**).

При организации дистанционной работы и проведении занятий в режиме онлайн могут использоваться:

система видеоконференцсвязи на основе платформы BigBlueButton (<https://bigbluebutton.org/>).

система LMS Moodle (<http://e-learn.psu.ru/>), которая поддерживает возможность использования текстовых материалов и презентаций, аудио- и видеоконтент, а так же тесты, проверяемые задания, задания для совместной работы.

система тестирования Indigo (<https://indigotech.ru/>).

11. Описание материально-технической базы, необходимой для осуществления образовательного процесса по дисциплине

Материально-техническая база обеспечивается наличием:

- 1) Для проведения лабораторных занятий необходима учебная аудитория, оснащенная специализированной мебелью, демонстрационным оборудованием (проектор, экран, компьютер/ноутбук) с соответствующим программным обеспечением, меловой и (или) маркерной доской. Компьютерный класс или лингафонная лаборатория (аппаратное и программное обеспечение определено в Паспортах компьютерных классов/лингафонных лабораторий).

2) Для проведения мероприятий текущего контроля и промежуточной аттестации необходима учебная аудитория, оснащенная специализированной мебелью, демонстрационным оборудованием (проектор, экран, компьютер/ноутбук) с соответствующим программным обеспечением, меловой и (или) маркерной доской. Компьютерный класс или лингафонная лаборатория (аппаратное и программное обеспечение определено в Паспортах компьютерных классов/лингафонных лабораторий).

3) Для самостоятельной работы используются помещения Научной библиотеки ПГНИУ, оснащенные компьютерной техникой и обеспечивающие доступ к информационно-телекоммуникационной сети «Интернет» и в электронную информационно-образовательную среду.

Помещения научной библиотеки ПГНИУ для обеспечения самостоятельной работы обучающихся:

1. Научно-библиографический отдел, корп.1, ауд. 142. Оборудован 3 персональными компьютера с доступом к локальной и глобальной компьютерным сетям.

2. Читальный зал гуманитарной литературы, корп. 2, ауд. 418. Оборудован 7 персональными компьютерами с доступом к локальной и глобальной компьютерным сетям.

3. Читальный зал естественной литературы, корп.6, ауд. 107а. Оборудован 5 персональными компьютерами с доступом к локальной и глобальной компьютерным сетям.

4. Отдел иностранной литературы, корп.2 ауд. 207. Оборудован 1 персональным компьютером с доступом к локальной и глобальной компьютерным сетям.

5. Библиотека юридического факультета, корп.9, ауд. 4. Оборудована 11 персональными компьютерами с доступом к локальной и глобальной компьютерным сетям.

6. Читальный зал географического факультета, корп.8, ауд. 419. Оборудован 6 персональными компьютерами с доступом к локальной и глобальной компьютерным сетям.

Все компьютеры, установленные в помещениях научной библиотеки, оснащены следующим программным обеспечением:

Операционная система ALT Linux;

Офисный пакет Libreoffice.

Справочно-правовая система «КонсультантПлюс»

**Фонды оценочных средств для аттестации по дисциплине
Практический курс профессиональной коммуникации (немецкий язык)**

**Планируемые результаты обучения по дисциплине для формирования компетенции.
Индикаторы и критерии их оценивания**

ОПК.8

Способен свободно говорить и понимать речь на первом изучаемом иностранном языке в его литературной форме, включая профессиональное письменное и устное общение; владеть вторым иностранным языком в объеме, достаточном для профессионального общения и чтения научной литературы

Компетенция (индикатор)	Планируемые результаты обучения	Критерии оценивания результатов обучения
ОПК.8.2 использует второй иностранный язык в объеме, достаточном для профессионального общения и чтения научной литературы	Знать основы фонетической, грамматической и лексико-стилистической систем немецкого языка, его лингвострановедческие особенности на соответствующем уровне Европейской шкалы владения иностранными языками и лингвистических компьютерных программ для анализа и написания собственных профессиональных и научных текстов. Уметь критически анализировать и применять немецкий язык в профессиональных и академических сферах на указанном уровне. Владеть навыками понимания письменной и устной речи в условиях межкультурной коммуникации на соответствующем уровне, в том числе в профессиональной и академической сферах.	Неудовлетворител Не сформированы знания, умения и навыки, предусмотренные компетенцией. Удовлетворительн Знает фрагментарно основы фонетической, грамматической и лексико-стилистической систем немецкого языка, его лингвострановедческие особенности на соответствующем уровне Европейской шкалы владения иностранными языками и лингвистических компьютерных программ для анализа и написания собственных профессиональных и научных текстов. Затрудняется критически анализировать и применять немецкий язык для восприятия информации в профессиональных и академических сферах общения на указанном уровне, допуская множественные ошибки Владеет элементарными навыками понимания письменной и устной речи в условиях межкультурной коммуникации на уровне, ниже указанного, в том числе в профессиональной и академической сферах. Хорошо Знает в недостаточной мере основы фонетической, грамматической и лексико-стилистической систем немецкого языка, его лингвострановедческие особенности на соответствующем уровне Европейской шкалы владения иностранными языками и лингвистических компьютерных программ для анализа и написания собственных профессиональных и научных текстов.

Компетенция (индикатор)	Планируемые результаты обучения	Критерии оценивания результатов обучения
		Хорошо Умеет критически анализировать и применять немецкий язык для восприятия информации в профессиональных и академических сферах общения на указанном уровне, допуская незначительные ошибки Владеет навыками понимания письменной и устной речи в условиях межкультурной коммуникации на соответствующем уровне, в том числе в профессиональной и академической сферах, испытывая отдельные затруднения в понимании Отлично Знает основы фонетической, грамматической и лексико-стилистической систем немецкого языка, его лингвострановедческие особенности на соответствующем уровне Европейской шкалы владения иностранными языками и лингвистических компьютерных программ для анализа и написания собственных профессиональных и научных текстов. Умеет критически анализировать и применять немецкий язык для восприятия информации в профессиональных и академических сферах общения на указанном уровне. Владеет навыками понимания письменной и устной речи в условиях межкультурной коммуникации на соответствующем уровне, в том числе в профессиональной и академической сферах.

Оценочные средства текущего контроля и промежуточной аттестации

Схема доставки : Базовая

Вид мероприятия промежуточной аттестации : Зачет

Способ проведения мероприятия промежуточной аттестации : Оценка по дисциплине в рамках промежуточной аттестации определяется на основе баллов, набранных обучающимся на контрольных мероприятиях, проводимых в течение учебного периода.

Максимальное количество баллов : 100

Конвертация баллов в отметки

«отлично» - от 81 до 100

«хорошо» - от 61 до 80

«удовлетворительно» - от 43 до 60

«неудовлетворительно» / «незачтено» менее 43 балла

Компетенция (индикатор)	Мероприятие текущего контроля	Контролируемые элементы результатов обучения
ОПК.8.2 использует второй иностранный язык в объеме, достаточном для профессионального общения и чтения научной литературы	Языковая личность в повседневной жизни Письменное контрольное мероприятие	Знание фонологических, морфологических и синтаксических структур немецкого языка. Умение применять методические подходы к программам проверки текста; решать лингвистически релевантные вопросы о связи между языком и идентичностью/имиджем. Владение навыками анализировать и осмысливать стратегии построения идентичности и имиджа в повседневных ситуациях с учетом языковой специфики.
ОПК.8.2 использует второй иностранный язык в объеме, достаточном для профессионального общения и чтения научной литературы	Формирование профессиональной личности и имиджа Письменное контрольное мероприятие	Знание фонологических, морфологических и синтаксических структур немецкого языка. Умение применять методические подходы к программам текстовых редакторов; решать лингвистически релевантные вопросы о связи языка и профессии. Владение навыками критически анализировать и осмысливать профессионально-специфические стратегии формирования личности и имиджа.

Компетенция (индикатор)	Мероприятие текущего контроля	Контролируемые элементы результатов обучения
ОПК.8.2 использует второй иностранный язык в объеме, достаточном для профессионального общения и чтения научной литературы	Формирование идентичности и имиджа в социальных сетях Итоговое контрольное мероприятие	Знание языковых форм и особенностей общения в социальных сетях на немецком языке. Умение применять различные языковые и мультимодальные формы выражения личности и самовыражения на частных и публичных форумах на немецком языке. Владение навыками критически анализировать мультимодальные структуры, а также их медийные функции с точки зрения языка.

Спецификация мероприятий текущего контроля

Языковая личность в повседневной жизни

Продолжительность проведения мероприятия промежуточной аттестации: **1 часа**

Условия проведения мероприятия: **в часы аудиторной работы**

Максимальный балл, выставляемый за мероприятие промежуточной аттестации: **30**

Проходной балл: **13**

Показатели оценивания	Баллы
Знает лексико-грамматические средства изучаемого языка.	13
Владеет навыком системной, целенаправленной, мотивированной, осознанной организации собственной познавательной и учебной деятельности по приобретению коммуникативной компетенции.	9
Владеет лексико-грамматическими навыками и навыками письма.	8

Формирование профессиональной личности и имиджа

Продолжительность проведения мероприятия промежуточной аттестации: **1 часа**

Условия проведения мероприятия: **в часы самостоятельной работы**

Максимальный балл, выставляемый за мероприятие промежуточной аттестации: **30**

Проходной балл: **13**

Показатели оценивания	Баллы
Знает структурные и языковые особенности комплекта документов для участия в конкурсе.	13
Владеет навыками применения адекватных языковых средств при оформлении конкурсных документов.	9
Умеет использовать и обрабатывать дополнительные источники информации по теме.	8

Формирование идентичности и имиджа в социальных сетях

Продолжительность проведения мероприятия промежуточной аттестации: **1 часа**

Условия проведения мероприятия: **в часы аудиторной работы**

Максимальный балл, выставляемый за мероприятие промежуточной аттестации: **40**

Проходной балл: 17

Показатели оценивания	Баллы
Знает базовые лингвистические модели, языковые средства, используемые в презентациях; принципы и структуру составления текстов слайдов.	17
Владеет навыками взаимодействия со слушателями в ходе презентации.	12
Умеет отбирать языковые средства, необходимые для озвучивания отдельных разделов презентации.	11

Вид мероприятия промежуточной аттестации : Экзамен

Способ проведения мероприятия промежуточной аттестации : Оценка по дисциплине в рамках промежуточной аттестации определяется на основе баллов, набранных обучающимся на контрольных мероприятиях, проводимых в течение учебного периода.

Максимальное количество баллов : 100

Конвертация баллов в отметки

«отлично» - от 81 до 100

«хорошо» - от 61 до 80

«удовлетворительно» - от 43 до 60

«неудовлетворительно» / «незачтено» менее 43 балла

Компетенция (индикатор)	Мероприятие текущего контроля	Контролируемые элементы результатов обучения
ОПК.8.2 использует второй иностранный язык в объеме, достаточном для профессионального общения и чтения научной литературы	Текст и дискурс: номинативные выражения Письменное контрольное мероприятие	Знание номинативных выражений в немецком языке. Умение применять «AccessibilityTheory» к собственным текстам на немецком языке. Владение навыками использования возможностей теории доступности в цифровых медиа.
ОПК.8.2 использует второй иностранный язык в объеме, достаточном для профессионального общения и чтения научной литературы	Аспекты лингвистического анализа текста Письменное контрольное мероприятие	Знание выражений, отвечающих за связность в немецком языке. Умение применять грамматические, лексические и имплицитные средства текстовой связности.
ОПК.8.2 использует второй иностранный язык в объеме, достаточном для профессионального общения и чтения научной литературы	Цифровое аннотирование текстов Итоговое контрольное мероприятие	Знание смысла аннотирования и цифрового аннотирования. Умение применять основные аспекты цифрового аннотирования. Владение навыков анализа текстов на разных уровнях.

Спецификация мероприятий текущего контроля

Текст и дискурс: номинативные выражения

Продолжительность проведения мероприятия промежуточной аттестации: **1 часа**

Условия проведения мероприятия: **в часы аудиторной работы**

Максимальный балл, выставяемый за мероприятие промежуточной аттестации: **30**

Проходной балл: **13**

Показатели оценивания	Баллы
Знает языковые и речевые ресурсы.	13
Умеет отбирать и структурировать языковой и речевой материал в соответствии с коммуникативными задачами академического письма (на примере конспектирования).	9
Владеет навыком создания вторичных письменных текстов профессионального содержания с учетом особенностей письменной коммуникации (на примере конспектирования научной литературы).	8

Аспекты лингвистического анализа текста

Продолжительность проведения мероприятия промежуточной аттестации: **1 часа**

Условия проведения мероприятия: **в часы самостоятельной работы**

Максимальный балл, выставяемый за мероприятие промежуточной аттестации: **30**

Проходной балл: **13**

Показатели оценивания	Баллы
Знает языковые средства, необходимые для обеспечения связности текста в немецком языке.	13
Умеет самостоятельно извлекать из тематически организованных научных источников профессионально- значимую информацию.	9
Владеет навыками чтения и интерпретации в профессиональных целях текстов.	8

Цифровое аннотирование текстов

Продолжительность проведения мероприятия промежуточной аттестации: **1 часа**

Условия проведения мероприятия: **в часы аудиторной работы**

Максимальный балл, выставяемый за мероприятие промежуточной аттестации: **40**

Проходной балл: **17**

Показатели оценивания	Баллы
Знает содержательные, структурные и языковые особенности аннотирования текста.	17
Умеет анализировать прагматический потенциал текста как результат выбора говорящим (пишущим) содержания текста и способа его языкового выражения.	12
Владеет навыками аннотационного перевода для решения исследовательских задач в области лингвистики.	11

Вид мероприятия промежуточной аттестации : Зачет

Способ проведения мероприятия промежуточной аттестации : Оценка по дисциплине в рамках промежуточной аттестации определяется на основе баллов, набранных обучающимся на контрольных мероприятиях, проводимых в течение учебного периода.

Максимальное количество баллов : 100

Конвертация баллов в отметки

«отлично» - от 81 до 100

«хорошо» - от 61 до 80

«удовлетворительно» - от 43 до 60

«неудовлетворительно» / «незачтено» менее 43 балла

Компетенция (индикатор)	Мероприятие текущего контроля	Контролируемые элементы результатов обучения
ОПК.8.2 использует второй иностранный язык в объеме, достаточном для профессионального общения и чтения научной литературы	Профессиональная деятельность и навыки Письменное контрольное мероприятие	Активное владение лексикой на немецком языке по теме "Язык и профессия". Умение представлять результаты профессионально ориентированных компьютерных исследований; размышлять об индивидуальных сильных и слабых сторонах в профессиональном контексте. Владение навыками применения лингвистических знаний и методов для решения вопросов, связанных с профессиональной деятельностью.
ОПК.8.2 использует второй иностранный язык в объеме, достаточном для профессионального общения и чтения научной литературы	Письменная профессиональная коммуникация Письменное контрольное мероприятие	Знание основ онлайн-коммуникации в профессиональном контексте на немецком языке. Умение применять языковые формы и выражения профессиональной коммуникации на немецком языке. Владение навыков написания деловых писем и ответов на них, оформления онлайн-заявок.
ОПК.8.2 использует второй иностранный язык в объеме, достаточном для профессионального общения и чтения научной литературы	Устная профессиональная коммуникация Итоговое контрольное мероприятие	Знание языковых форм и выражений профессиональной коммуникации на немецком языке. Умение проводить собеседование при приеме на работу. Владение навыками оценивать качество перевода онлайн-переводчиков.

Спецификация мероприятий текущего контроля

Профессиональная деятельность и навыки

Продолжительность проведения мероприятия промежуточной аттестации: **1 часа**

Условия проведения мероприятия: **в часы аудиторной работы**

Максимальный балл, выставляемый за мероприятие промежуточной аттестации: **30**

Проходной балл: **13**

Показатели оценивания	Баллы
-----------------------	-------

Письменная работа включает свободные задания (1-4). 1-е правильно выполненное свободное задание оценивается в 13 баллов; 2,3-е в 4 балла и 4-е в 9 баллов.	30
--	----

Письменная профессиональная коммуникация

Продолжительность проведения мероприятия промежуточной аттестации: **1 часа**

Условия проведения мероприятия: **в часы самостоятельной работы**

Максимальный балл, выставляемый за мероприятие промежуточной аттестации: **30**

Проходной балл: **13**

Показатели оценивания	Баллы
Умеет использовать языковые средства, необходимые для чтения, понимания и составления деловых текстов.	13
Владеет навыками составления деловых текстов в рамках пройденной тематики.	10
Знает предметно-логического содержания основных разновидностей деловой корреспонденции.	7

Устная профессиональная коммуникация

Продолжительность проведения мероприятия промежуточной аттестации: **1 часа**

Условия проведения мероприятия: **в часы аудиторной работы**

Максимальный балл, выставляемый за мероприятие промежуточной аттестации: **40**

Проходной балл: **17**

Показатели оценивания	Баллы
Письменная работа включает тестовые задания на множественный выбор и свободные задания. Каждое правильно выполненное свободное задание оценивается в 1 балл. Каждое правильно выполненное тестовое задание оценивается в 1 балл.	40

Вид мероприятия промежуточной аттестации : Экзамен

Способ проведения мероприятия промежуточной аттестации : Оценка по дисциплине в рамках промежуточной аттестации определяется на основе баллов, набранных обучающимся на контрольных мероприятиях, проводимых в течение учебного периода.

Максимальное количество баллов : 100

Конвертация баллов в отметки

«отлично» - от 81 до 100

«хорошо» - от 61 до 80

«удовлетворительно» - от 43 до 60

«неудовлетворительно» / «незачтено» менее 43 балла

Компетенция (индикатор)	Мероприятие текущего контроля	Контролируемые элементы результатов обучения
------------------------------------	--	---

Компетенция (индикатор)	Мероприятие текущего контроля	Контролируемые элементы результатов обучения
ОПК.8.2 использует второй иностранный язык в объеме, достаточном для профессионального общения и чтения научной литературы	Язык и знание Письменное контрольное мероприятие	Знание лингвистически значимых вопросов и проблем исследования научной коммуникации. Умение самостоятельного применять необходимые методы. Владение навыками критического осмысления профессионального языка и научных текстов, анализа их преимущественно мультимодальных структур, а также их функций, обусловленных медиа.
ОПК.8.2 использует второй иностранный язык в объеме, достаточном для профессионального общения и чтения научной литературы	Научная работа в области лингвистики Защищаемое контрольное мероприятие	Знание научных методов, техник и приемов чтения лингвистической литературы на немецком языке. Умение применять методы поиска в интернете. Владение навыками проведения собственных исследований на немецком языке.
ОПК.8.2 использует второй иностранный язык в объеме, достаточном для профессионального общения и чтения научной литературы	Академическое письмо в лингвистике Итоговое контрольное мероприятие	Знание языковых средств выражения на немецком языке для научного реферирования и письма. Умение применять различные формы аргументации в немецком языке для лингвистической работы. Владение навыками работы с текстовыми редакторами и презентационными программами.

Спецификация мероприятий текущего контроля

Язык и знание

Продолжительность проведения мероприятия промежуточной аттестации: **1 часа**

Условия проведения мероприятия: **в часы аудиторной работы**

Максимальный балл, выставляемый за мероприятие промежуточной аттестации: **30**

Проходной балл: **13**

Показатели оценивания	Баллы
Письменная работа включает свободные задания (1-3). 1-е правильно выполненное свободное задание оценивается в 7 баллов; 2-е - 10 баллов и 3-е в 13 баллов.	30

Научная работа в области лингвистики

Продолжительность проведения мероприятия промежуточной аттестации: **1 часа**

Условия проведения мероприятия: **в часы самостоятельной работы**

Максимальный балл, выставляемый за мероприятие промежуточной аттестации: **30**

Проходной балл: **13**

Показатели оценивания	Баллы
Знает содержательные, структурные и языковые характеристики текстов.	13
Умеет обобщать и систематизировать понятийный аппарат, связанный с содержательным, структурным и языковым анализом текста.	9
Владеет навыками извлечения из научного текста профессионально-значимой информации.	8

Академическое письмо в лингвистике

Продолжительность проведения мероприятия промежуточной аттестации: **1 часа**

Условия проведения мероприятия: **в часы аудиторной работы**

Максимальный балл, выставляемый за мероприятие промежуточной аттестации: **40**

Проходной балл: **17**

Показатели оценивания	Баллы
Знает способы компрессии смыслового содержания первоисточника при реферировании и аннотировании.	17
Умеет определять предметную и тематическую отнесенность текста, его основную тему, главную мысль и принципы раскрытия содержания.	12
Владеет навыками написания реферата при соблюдении его основных рубрик и языкового оформления.	11